

EASYPiX®



NIGHT
VISION



Cámara de visión nocturna infrarroja (IR) NightVision

MANUAL DEL USUARIO

FR : Un manuel dans votre langue est disponible sur Internet:

IT: Il manuale nella sua lingua può essere trovato su Internet:

ES: Puede encontrar un manual en su idioma en Internet:

PT: Um manual em seu idioma pode ser encontrado na Internet:

PL: Instrukcję w swoim języku możesz znaleźć na stronie:

SV: En handbok på ditt språk finns på Internet:

NL: Een handleiding in uw taal vindt u op internet:

bit.ly/403hZrI



Índice

Información general.....	3
Explicación de los símbolos	4
Acerca del producto.....	4
Uso previsto	5
Seguridad probada.....	5
Restricciones	6
Instrucciones de seguridad	6
Entorno operativo	7
Entorno de almacenamiento	8
Descripción del producto.....	9
Primer uso.....	11
Paso 1: Colocar las pilas	11
Paso 2: Insertar la tarjeta de memoria	11
Paso 3: Formatear la tarjeta de memoria	12
Funciones generales	13
Ajustes.....	17
Función de visión nocturna por infrarrojos	18
Transferencia de archivos	20
Especificaciones técnicas	21
Volumen de suministro.....	22
Eliminación.....	23
Declaración de conformidad.....	25

Descargo de responsabilidad

Easypix no ofrece ninguna declaración ni garantía con respecto a este manual y, en la máxima medida permitida por la ley, limita expresamente su responsabilidad por incumplimiento de cualquier garantía que pueda estar implícita a la sustitución de este manual por otro. Además, Easypix se reserva el derecho de revisar esta publicación en cualquier momento sin obligación de notificar a nadie dichas revisiones.

Easypix no se hace responsable del mal uso de la información aquí contenida. Si tiene alguna sugerencia de mejora o cambio, o ha encontrado algún error en esta publicación, háganoslo saber.

Al instalar y utilizar este producto deben observarse todas las normas de seguridad estatales, regionales y locales pertinentes. Por razones de seguridad y para garantizar el cumplimiento de los datos documentados del sistema, las reparaciones de los componentes sólo pueden ser realizadas por el fabricante.

El incumplimiento de esta información puede provocar lesiones o daños en el equipo.

Derechos de autor © by Easypix GmbH

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, distribución o transmisión total o parcial de esta publicación, en cualquier forma o por cualquier medio, incluidos el fotocopiado, la grabación u otros métodos electrónicos o mecánicos, sin la autorización previa por escrito del editor. Para solicitar autorización, póngase en contacto con el editor.

Easypix GmbH, Em Parkveedel 11, 50733 Colonia, Alemania.

support@easypix.com - www.easypix.com

Información general

Lea este manual y las instrucciones de seguridad que contiene antes de utilizar el producto.

Siga todas las instrucciones. Esto evitará incendios, explosiones, descargas eléctricas u otros peligros que pueden causar daños materiales y/o lesiones graves o mortales.

El producto sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido completamente el contenido de este manual de usuario.

Asegúrese de que todas las personas que utilicen el producto hayan leído y sigan estas advertencias e instrucciones.

Conserve todas las instrucciones e indicaciones de seguridad como referencia y transmítalas a los siguientes usuarios del producto.

El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales derivados de una manipulación incorrecta o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos



ADVERTENCIA

Advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves.

NOTA

Indica información que se considera importante pero no relacionada con el peligro.

Acerca del producto

La cámara de visión nocturna IR NightVision es un dispositivo de visión nocturna por infrarrojos con captura de fotos de hasta 20 MP y vídeos de hasta 1080p.

Las imágenes se pueden ver y reproducir en la pantalla en color integrada de 5,86 cm/2,31". Para una mejor visibilidad de la pantalla, el dispositivo dispone también de un visor de aumento. Esto hace que el producto sea muy adecuado para las personas que llevan gafas.

Uso previsto

Este producto puede utilizarse tanto de día como de noche. Con una cámara de visión nocturna se pueden grabar imágenes y vídeos en entornos oscuros. La luminosidad existente se amplifica y se produce una imagen nítida incluso cuando la luz visible es escasa o nula.

El producto es ideal para su uso en seguridad, fotografía de la naturaleza y observación de la vida salvaje.

NOTA

No se graba ninguna pista de audio durante la grabación de vídeo. El producto está destinado únicamente a la observación.

Seguridad probada

El producto ha sido probado de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y (UE) 2015/863. Su seguridad cumple los requisitos de la normativa nacional pertinente.

Restricciones



ADVERTENCIA

El producto no es adecuado para niños menores de 3 años, ya que existe riesgo de asfixia.

- El producto contiene piezas pequeñas. Para evitar su ingestión, asegúrese de que los niños lo utilicen bajo la supervisión de un adulto.
- Este producto no es adecuado para su uso en ambientes húmedos.
- Asegúrese de que todas las piezas estén siempre secas.
- Asegúrese de que todas las piezas no estén expuestas a temperaturas extremas.

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

El producto sólo es adecuado para el uso descrito. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.



ADVERTENCIA

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar.

Mantenga todas las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

- Por favor, elimine los desechos y residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- Si cree que este producto está dañado de algún modo, no lo utilice.

Entorno operativo

- Retire la película protectora transparente de la lente y la pantalla antes del primer uso.
- Protege el producto de caídas, golpes y choques.
- No exponga el producto a temperaturas inusualmente altas o bajas.
- Temperatura de funcionamiento: de -20°C a $+60^{\circ}\text{C}$

Mantenimiento de los productos

Retire siempre las pilas antes de proceder a la limpieza.

Limpie la carcasa y las lentes únicamente con un paño suave y seco o una toalla.

Para evitar daños, no utilice líquidos de limpieza ni limpiadores de lentes.

Entorno de almacenamiento

- Almacenar el producto a temperatura ambiente en un lugar seco y sin polvo.
- No lo exponga a la luz solar directa ni a temperaturas inusualmente altas o bajas.
- Asegúrese de extraer las pilas cuando el producto no esté en uso o se almacene durante un largo periodo de tiempo.
- Temperatura de almacenamiento: de -30°C a +65°C

Descripción del producto



1) Rueda de enfoque/lente

2) Puerto USB/ranura para tarjeta de memoria

3) - Arriba

- **Pulse corta:**

Activar la función de infrarrojos

- **Pulse brevemente varias veces:**

Aumentar el valor de infrarrojos

- **Pulsación larga:** Acercar

4) - Abajo

- **Pulse brevemente varias veces:**

Reducir el valor de infrarrojos,

Desactivar la función de infrarrojos

- **Pulsación larga:** Alejar

5) Encendido y apagado

6) Trabillas

7) Transmisor de infrarrojos

8) Menú

9) Cambiar el modo

10) Gatillo/OK

11) Pantalla

12)
Compartimentos
para pilas
(se necesitan 2x
4 pilas AA)

13) Soporte
opcional

14) Rosca para
trípode



15) Tapa del objetivo
La tapa del objetivo mejora
la nitidez y el
reconocimiento de los
objetos a la luz del día.



Primer uso

NOTA

Para garantizar un rendimiento óptimo del producto, siga los pasos que se indican a continuación cuando lo utilice por primera vez.

Paso 1: Colocar las pilas

- Este producto necesita 8 pilas AA (no incluidas).
- Retire las tapas del compartimento de las pilas e introduzca las pilas. Asegúrese de que la polaridad de las pilas individuales es correcta.
- Cierre las tapas del compartimento de las pilas.

Si la unidad no se enciende, compruebe que todas las pilas están insertadas correctamente y con la polaridad correcta.

Paso 2: Insertar la tarjeta de memoria

El producto admite el uso de tarjetas de memoria de clase 10 con una capacidad máxima de 32 GB.

- Inserte la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas de memoria [2], asegurándose de que la tarjeta está insertada en la dirección correcta.

- La tarjeta debe deslizarse fácilmente.
- Si la tarjeta se resiste o hay que hacer fuerza para introducirla, compruebe que la tarjeta está introducida en el sentido correcto.

Paso 3: Formatear la tarjeta de memoria

- Para garantizar un rendimiento óptimo de la tarjeta, debe formatearse antes de utilizarla por primera vez.
- Para ello, vaya a los ajustes de formato del menú (tecla 8) para realizar el proceso de formateo.

NOTA

El formateo borra todos los datos y archivos de la tarjeta. Antes de formatear la tarjeta, haz una copia de seguridad de los archivos importantes.

Funciones generales

Encender/apagar

- Para encender el aparato, pulse el botón de encendido [5] durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla en color.
- Gire la rueda de enfoque [1] hasta que la imagen mostrada en la pantalla sea clara y nítida.
- Si enciende la unidad por la noche o en condiciones de poca luz, pulse el botón IR [3] para activar la función de infrarrojos.
- Utilice los botones [3] para aumentar y [4] para disminuir la intensidad de los infrarrojos. Cuanto más oscuro sea el entorno, más amplificación será necesaria.

Modos de funcionamiento

El producto dispone de 3 modos de funcionamiento que pueden conmutarse pulsando el botón de modo [9].

- **Modo foto**
- **Modo vídeo**
- **Modo de reproducción**

Modo foto

- Tras el encendido, la unidad está en modo vídeo por defecto. Pulse el botón de modo [9] para cambiar al modo foto.
- Mantenga pulsado el botón "Arriba" [3] para aumentar el zoom o el botón "Abajo" [4] para reducirlo. El valor del zoom se muestra en la pantalla LCD.
- En caso necesario, utilice la rueda de enfoque [1] para enfocar manualmente la imagen.
- Cuando se utilice de noche o en condiciones de poca luz, pulse el botón IR [3] para activar la función de infrarrojos.
- Utilice los botones [3] y [4] para aumentar o disminuir la intensidad de los infrarrojos. Cuanto más oscuro sea el entorno, más amplificación será necesaria.
- El nivel de brillo se muestra en la pantalla.
- Cuando hayas realizado todos los ajustes, pulsa el disparador [10] para hacer la foto.

Modo vídeo

- Tras el encendido, el aparato se encuentra por defecto en modo vídeo.
- Mantenga pulsado el botón "Arriba" [3] para aumentar el zoom o el botón "Abajo" [4] para reducirlo. El valor del zoom se muestra en la pantalla LCD.
- En caso necesario, utilice la rueda de enfoque [1] para enfocar manualmente la imagen.
- Cuando se utilice de noche o en condiciones de poca luz, pulse el botón IR [3] para activar la función de infrarrojos.
- Utilice los botones [3] y [4] para aumentar o disminuir la intensidad de los infrarrojos. Cuanto más oscuro sea el entorno, más amplificación será necesaria.
- El nivel de brillo se muestra en la pantalla.
- Cuando hayas realizado todos los ajustes, pulsa el disparador [10] para iniciar la grabación del vídeo.
- Pulse de nuevo el disparador [10] para detener la grabación de vídeo.

NOTA

El producto no graba audio. Está destinado únicamente a la observación.

La grabación de vídeo se detiene automáticamente cuando la tarjeta de memoria está llena. Como esta unidad está formateada con FAT32,

el tamaño máximo para una sola grabación de vídeo es de 4 GB. Cuando una sola grabación de vídeo alcanza los 4 GB de datos, la grabación se detiene automáticamente.

Modo de reproducción

Pulse el botón de modo [9] para acceder al modo de reproducción.

Utiliza las teclas Arriba [3] y Abajo [4] para navegar por los archivos de foto y vídeo.

Reproduce archivos de vídeo:

- Pulse la tecla OK [10] para iniciar la reproducción del vídeo.
- Pulse de nuevo la tecla OK [10] para pausar la reproducción.
- Pulse la tecla de menú [8] para detener la reproducción.

Borrar y proteger archivos

- En el modo de reproducción, pulse la tecla de menú [8] para mostrar las opciones de archivo.
- Utilice los botones [3] y [4] para seleccionar 'Borrar...' o 'Bloquear...'.
• Pulse la tecla OK [10] para confirmar la opción seleccionada.
- Pulse la tecla de menú [8] para volver al menú anterior.

Ajustes

Utiliza el menú de ajustes para configurar los ajustes principales de la cámara y los ajustes especiales para los modos foto y vídeo.

- Para acceder al menú de ajustes, pulse la tecla de menú [8].
- Utilice las teclas arriba [3] y abajo [4] para navegar por el menú.
- Confirme su selección con la tecla OK [10].
- En la tabla siguiente se indican las opciones de configuración disponibles en cada submenú.

Menú	Función
Resolución fotográfica	20M (5200x3900), 16M (4608x3456), 12M (4000x3000), 8M (3264x2448), 5M (2592x1944), 3M (2048x1536), 2M (1600x1200), 1M (1280x960)
Resolución de vídeo	Full HD 1920x1080, HD 1280x720, 720x480, 640x480
Frecuencia	Ajuste la frecuencia de la red según su región.
Desconexión automática	Ahorra batería programando una hora de desconexión automática.
Retroiluminación LCD	El valor del ajuste de previsualización se muestra en la esquina inferior izquierda de la pantalla LCD.
Fecha	Ajustes de fecha
Tiempo	Ajustes de tiempo
Visualización de la fecha	Añade una visualización de fecha a

	fotos y vídeos.
Formatear la tarjeta de memoria	Al formatear la tarjeta de memoria se borran todos los archivos, incluidos los bloqueados. Copie los archivos importantes en su ordenador antes de formatear.
Ajustes de fábrica	Restablece todos los ajustes a los valores de fábrica.
Versión de software	Visualización de la versión de firmware instalada actualmente.

Función de visión nocturna por infrarrojos

Activación de la función de infrarrojos:

Pulse brevemente el botón (3).

Aumenta o disminuye los niveles de infrarrojos:

Pulsando brevemente varias veces los botones (3) y (4).

Desactive la función de infrarrojos:

Pulse brevemente el botón (4) varias veces.

NOTA

La potencia del LED infrarrojo depende de la capacidad de la batería en el momento de su uso.

La función de infrarrojos se puede ajustar del nivel 1 al 7.

Capacidad media de la batería:

La función de infrarrojos es ajustable del nivel 1 al 5.

Poca capacidad de las pilas:

La función de infrarrojos se puede ajustar del nivel 1 al 3.

Utilización de infrarrojos a la luz

del día: Asegúrese

de que la función de infrarrojos está desactivada a la luz del día. Cuando la función de infrarrojos está activada, las imágenes de la pantalla LCD se muestran en blanco y negro. Desactive la función de infrarrojos para mostrar las imágenes en color.

Uso de infrarrojos en la oscuridad:

En la oscuridad, asegúrese de que la función de infrarrojos está activada. Utilice las teclas [3] y [4] y la rueda de enfoque[1] para enfocar la imagen.

Cuando la función de infrarrojos está activada, las imágenes de la pantalla LCD aparecen en blanco y negro.

Transferencia de archivos

Hay dos formas de transferir archivos de la máquina al ordenador.

Mediante un adaptador de tarjeta SD

- Extrae la tarjeta de memoria de la unidad y utiliza un adaptador de tarjeta SD a USB para copiar el archivo en tu ordenador.

Mediante una conexión directa al ordenador

- Enciende la unidad y conéctala al ordenador mediante el cable USB.
- Aparecerá un icono de conexión USB en la pantalla LCD de los prismáticos para confirmar que la conexión se ha realizado correctamente.
- Si el disco extraíble no aparece automáticamente en el escritorio, abra Mi PC o el Explorador de Windows para mostrar el disco extraíble.

Especificaciones técnicas

- Cámara de visión nocturna por infrarrojos
- Sensor CMOS de 2MP
- Rango de visibilidad:
A la luz del día 3 m - infinito
En la oscuridad 200 m - 300 m
- Luz LED infrarroja: 3W, 850nm,
Intensidad regulable en 7 niveles
- Resolución fotográfica:
20M (5200x3900)*, 16M (4608x3456)*,
12M (4000x3000)*, 8M (3264x2448)*,
5M (2592x1944)*, 3M (2048x1536)*,
2M (1600x1200), 1M (1280x960)
- Resolución de vídeo:
1920x1080, 1280x720, 720x480, 640x480
- Apertura: F 1.2 f=25mm
- Lente: FOV=14°, Diámetro: 25mm
- Pantalla: 5,8 cm/2,31", 320x240
- Visor de aumento para una mejor visibilidad de la pantalla - muy adecuado para usuarios con gafas
- Zoom digital 4x
- Formato de archivo: JPG/AVI
- Descodificación de vídeo: MJPEG
- Compatible con tarjetas de memoria:
Tarjetas MicroSD de hasta 32 GB,
clase 10 o superior (no incluidas)
- Conexión USB: Micro USB 2.0

- Alimentación: se necesitan 8 pilas AA (no incluidas)
- Temperatura de funcionamiento: de -20°C a +60°C
- Temperatura de almacenamiento: de -30°C a +65°C
- Tamaño del producto: aprox. 190 x 130 x 60 mm
- Peso del producto: 545 g/730 g con pilas
(*por interpolación)

Volumen de suministro

- Cámara de visión nocturna por infrarrojos
- Bolsa
- Correa de transporte
- Cable USB
- Limpie
- Instrucciones de uso (DE, EN)

Puede descargar manuales de usuario en otros idiomas en bit.ly/403hZrl

o

www.easypix.info/download-manuals/download/ir-nightvision/



Eliminación



Retirada del embalaje:

Deseche el envase según su tipo.

Añada los envases de cartón y cartulina a los residuos de papel, film y plástico a la recogida de materiales reciclables.



Séparez les éléments avant de trier

IMBALLAGGIO ESTERNO PAP 22 Cartone carta	IMBALLAGGIO INTERNO PAP 22 Cartone carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA	Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuotare l'imballaggio. Conferisci in raccolta il contenitore vuoto.



Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y/o pilas eliminados por los usuarios en hogares particulares de la Unión Europea:

Este símbolo en el producto o en el embalaje significa que no puede desecharse con la basura doméstica. Debe llevar su viejo aparato y/o batería al sistema de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos y/o baterías. Para obtener más información sobre

cómo reciclar este aparato y/o pila, póngase en contacto con su ayuntamiento, la tienda donde compró el aparato o el servicio de recogida de residuos domésticos. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales y garantiza que el reciclaje se realice de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente.



ADVERTENCIA

Advertencia sobre las pilas:

- No desmonte ni golpee la batería.

Asegúrese de que la batería no está cortocircuitada. No exponga la batería a altas temperaturas. No siga utilizando la batería si tiene fugas o se dilata.

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

- Las pilas pueden explotar si se exponen al fuego. No arroje nunca las pilas al fuego.

- Elimine las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

- Antes de deshacerse de la unidad, extraiga la batería y deséchela por separado.

Declaración de conformidad



Declaración de conformidad de la UE

Por la presente declaramos que el producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE & (UE) 2015/863.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en alemán e inglés en:

www.easypix.info/download/pdf/doc-ir-nightvision.pdf

EASYPIX | LIFESTYLE
ELECTRONICS